



الدورة الخامسة والعشرون

نيويورك، 7-17 كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٦

انتخاب قضاة المحكمة الجنائية الدولية دليل للانتخاب التاسع

مذكرة من الأمانة

- 1- أعدت هذه المذكرة عملاً بأحكام القرار ICC-ASP/3/Res.6، المؤرخ 10 أيلول/سبتمبر 2004، بشأن إجراءات ترشيح وانتخاب قضاة المحكمة الجنائية الدولية. وفي الفقرة 25 من هذا القرار، يُطلب إلى رئيس جمعية الدول الأطراف أن يُعمم على جميع الدول الأطراف، قبل يوم الانتخاب، نسخ من التعليمات ونماذج من أوراق الاقتراع.
- 2- وأعدت الأمانة، بالتشاور مع مكتب جمعية الدول الأطراف، متطلبات التصويت ونموذج من ورقة الاقتراع لأغراض الانتخاب التاسع لقضاة المحكمة الجنائية الدولية.
- 3- وتنطبق متطلبات التصويت (ومعها نموذج ورقة الاقتراع)، الواردة في المرفق الأول لهذه المذكرة، على الاقتراع الأول فقط. وفي حالة انتخاب عدد يقل عن العدد المطلوب من القضاة بعد الاقتراع الأول، ستعدل متطلبات التصويت وستعد ورقة اقتراع جديدة، وفقاً لمتطلبات القرار ICC-ASP/3/Res.6، حسب نتيجة الاقتراع الأول أو الاقتراع السابق مباشرة.
- 4- وترد متطلبات الحد الأدنى من التصويت المعدلة والتي تنطبق على الانتخاب التاسع في المرفق الثاني لهذه المذكرة.

المرفق الأول

الاقتراع الأول:

انتخاب ستة قضاة للمحكمة الجنائية الدولية

متطلبات التصويت

- 1- يرجى وضع علامة "x" في المربع الواقع بين أسماء المرشحين الذين ترغبون في التصويت لهم. والمرشحون الذين ترد أسماءهم في بطاقة الاقتراع فقط هم المؤهلون للتصويت.
- 2- يرجى التصويت لستة مرشحين على الأكثر. وستعتبر أوراق الاقتراع التي يتم فيها التصويت لأكثر من ستة مرشحين لاغية.
- 3- يرجى التصويت لمرشحين اثنين على الأقل من القائمة ألف. وستعتبر أوراق الاقتراع التي يتم فيها التصويت لأقل من مرشحين اثنين من القائمة ألف لاغية.
- 4- يرجى التصويت لمرشح واحد على الأقل من مجموعة الدول الأفريقية، ومرشح واحد على الأقل من مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى. وستعتبر أوراق الاقتراع التي لا تستوفي شرط الحد الأدنى من التصويت لمرشحي المجموعات الإقليمية لاغية.
- 5- إذا استوفيتم متطلبات الحد الأدنى من التصويت الواردة في الفقرتين 3 و 4 أعلاه باستخدام أقل من ستة أصوات، يجوز لكم الامتناع عن التصويت لبقية المرشحين.
- 6- يرجى مراجعة ورقة الاقتراع للتأكد من التصويت لما يلي:
 - (أ) ما لا يزيد على ستة مرشحين؛
 - (ب) مرشحين على الأقل من القائمة ألف؛
 - (ج) مرشح واحد على الأقل من مجموعة الدول الأفريقية، ومرشح واحد على الأقل من مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى.

نموذج لورقة الاقتراع

التصويت لعدد أقصاه 6 مرشحين			
التصويت لمرشحين اثنين على الأقل من القائمة ألف			
القائمة ألف		القائمة باء	
ذكور	إناث	ذكور	إناث
☐ السيد ديو جون ☐ نانجيلا	☐ السيدة نجوكي ندونغو ☐ السيدة فيرونك رايت ☐ السيدة توجيلاي تشيزومبلا	☐ السيد عبد الله سيبي ☐ السيد إزيكيال أماني ☐ سيريموامي	☐ السيدة روزيت - موزيغو - موريسون ☐ السيدة إيفلين أنكوما
☐ السيد يوشيميتسو ياماوتشي			
☐ السيد ليفكيشا كيفيتش			
			☐ السيدة ديانا كارولينا أولارتي باكاريس
☐ السيد غينائيل مترو	☐ السيدة ميتي كنودسن		☐ السيدة آنا بايرو لوبيس

المرفق الثاني

الحد الأدنى المعدل المطلوب للتصويت

مقتبس من المرفق الثاني لمذكرة الأمانة الشفوية ICC-ASP/SP/01/Corr.2⁽¹⁾

باء - الحد الأدنى المطلوب للتصويت بالنسبة للقائمة ألف

الجدول 2: الحد الأدنى المطلوب للتصويت بالنسبة للقائمة ألف

إذا كان عدد القضاة من القائمة ألف الباقيين في مناصبهم أو ... فإن الحد الأدنى المطلوب للتصويت بالنسبة المنتخبين في اقتراعات سابقة هو: للقائمة ألف سيكون:	
9 أو أكثر	مستوى
8	1 (8-9)
7	2
6	3
5	4
4	5
3	6
2	7
1	8
0	9

⁽¹⁾ https://asp.icc-cpi.int/sites/default/files/asp_docs/ICC-ASP-25-SP-01-Corr.2-ENG.pdf

جيم- الحد الأدنى المطلوب للتصويت بالنسبة للقائمة باء

الجدول 3: الحد الأدنى المطلوب للتصويت بالنسبة للقائمة باء

إذا كان عدد القضاة من القائمة باء الباقيين في مناصبهم أو ... فإن الحد الأدنى المطلوب للتصويت بالنسبة للقائمة المنتخبين في اقتراعات سابقة هو: باء سيكون:

5 أو أكثر	مستوى
4	1 (4-5)
3	2
2	3
1	4
0	5

دال- الحد الأدنى المطلوب للتصويت بالنسبة إلى المجموعة الإقليمية

الجدول 4: الحد الأدنى المطلوب للتصويت بالنسبة إلى المجموعة الإقليمية

إذا كان عدد القضاة من ... فإن الحد الأدنى . . . وتطبيق التعديل المتمثل ... سيكون العدد الإجمالي الدول الأفريقية الباقيين في المطلوب للتصويت بالنسبة في إضافة 1، وفقاً للفقرة للأصوات المطلوبة لهذه مناصبهم أو المنتخبين في إلى هذه المجموعة الإقليمية 20 (ب)، الجملة الثالثة، المجموعة الإقليمية: اقتراعات سابقة هو: سيكون: من القرار

3 أو أكثر	(1-3=2)	(0=1+1-)	مستوى
2	0	1+	1
1	1	1+	2
0	2	1+	3

(قد يلزم إجراء تعديلات إضافية وفقاً للفقرة 20 (ب) من القرار.)

الجدول 5: الحد الأدنى المطلوب للتصويت بالنسبة إلى المجموعة الإقليمية

إذا كان عدد القضاة من دول ... فإن الحد الأدنى . . . وتطبيق التعديل المتمثل ... سيكون العدد الإجمالي آسيا والمحيط الهادئ الباقيين المطلوب للتصويت بالنسبة في إضافة 1، وفقاً للفقرة للأصوات المطلوبة لهذه مناصبهم أو المنتخبين في إلى هذه المجموعة الإقليمية 20 (ب)، الجملة الثالثة، المجموعة الإقليمية: اقتراعات سابقة هو: سيكون: من القرار

3 أو أكثر	1-	0	مستوى
2	0	1+	1
1	(1=1-2)	1+	2
0	2	1+	3

(قد يلزم إجراء تعديلات إضافية وفقاً للفقرة 20 (ب) من القرار.)

الجدول 6: الحد الأدنى المطلوب للتصويت بالنسبة إلى المجموعة الإقليمية

إذا كان عدد القضاة من دول ... فإن الحد الأدنى	.. وتطبيق التعديل المتمثل	... سيكون العدد الإجمالي
أوروبا الشرقية الباقيين في	المطلوب للتصويت بالنسبة	للأصوات المطلوبة لهذه
مناصبهم أو المنتخبين في	إلى هذه المجموعة الإقليمية	المجموعة الإقليمية:
اقتراعات سابقة هو:	سيكون:	من القرار
3 أو أكثر	1-	0
2	0	1+
1	(1=1-2)	1+
0	2	1+

(قد يلزم إجراء تعديلات إضافية وفقًا للفقرة 20 (ب) من القرار.)

الجدول 7: الحد الأدنى المطلوب للتصويت بالنسبة إلى المجموعة الإقليمية

إذا كان عدد القضاة من دول ... فإن الحد الأدنى	.. وتطبيق التعديل المتمثل	... سيكون العدد الإجمالي
أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي الباقيين في مناصبهم	في إضافة 1، وفقا للفقرة	للأصوات المطلوبة لهذه
أو المنتخبين في اقتراعات سابقة هو:	20 (ب)، الجملة الثالثة،	المجموعة الإقليمية:
	من القرار	سيكون:
3 أو أكثر	(1- =3-2)	(0=1+1-)
2	0	1+
1	1	1+
0	2	1+

(قد يلزم إجراء تعديلات إضافية وفقًا للفقرة 20 (ب) من القرار.)

الجدول 8: الحد الأدنى المطلوب للتصويت بالنسبة إلى المجموعة الإقليمية

إذا كان عدد القضاة من دول ... فإن الحد الأدنى	.. وتطبيق التعديل المتمثل	... سيكون العدد الإجمالي	
أوروبا الغربية ودول أخرى	في إضافة 1، وفقا للفقرة	للأصوات المطلوبة لهذه	
الباقيين في مناصبهم أو	20 (ب)، الجملة الثالثة،	المجموعة الإقليمية:	
المنتخبين في اقتراعات سابقة	سيكون:	من القرار	
هو:			
3 أو أكثر	(1- =3-2)	(0=1+1-)	مستوى
2	0	1+	1
1	1	1+	2
0	2	1+	3

(قد يلزم إجراء تعديلات إضافية وفقًا للفقرة 20 (ب) من القرار.)

هـ- الحد الأدنى المطلوب للتصويت بالنسبة إلى الجنسين

الجدول 9: الحد الأدنى المطلوب للتصويت بالنسبة إلى الجنسين

إذا كان عدد القاضيات الباقيات في مناصبهن أو المنتخبات ... فإن الحد الأدنى المطلوب للتصويت بالنسبة إلى القاضيات سيكون: في اقتراعات سابقة هو:

6 أو أكثر	مستوى
5	1 (5-6 = 1)
4	2
3	3
2	4
1	5
0	6

(قد يلزم إجراء تعديلات إضافية وفقًا للفقرة 20 (ج) من القرار.)

الجدول 10: الحد الأدنى المطلوب للتصويت بالنسبة إلى الجنسين

إذا كان عدد القضاة الذكور الباقيين في مناصبهم أو المنتخبين ... فإن الحد الأدنى المطلوب للتصويت بالنسبة إلى القضاة الذكور سيكون: في اقتراعات سابقة هو:

6 أو أكثر	مستوى
5	1
4	2
3	3
2	4
1	5
0	6

(قد يلزم إجراء تعديلات إضافية وفقًا للفقرة 20 (ج) من القرار.)